Niniejsze wskazówki bezpieczeństwa zostały przygotowane na podstawie wymogów Rozporządzenia (UE) 2023/988 w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów (GPSR). Mają one na celu ochronę użytkowników przed zagrożeniami wynikającymi z niewłaściwego stosowania. Ostrzeżenia zostały sformułowane w sposób prosty i zrozumiały, z myślą o osobach starszych oraz z ograniczeniami ruchowymi.

Analiza ryzyka

- Ryzyko przycięcia palców przy składaniu i rozkładaniu.
- Ryzyko przewrócenia przy niestabilnym ustawieniu.
- Możliwość uszkodzenia materiału przy przeciążeniu.

Instrukcja bezpiecznego używania

1. Ustawiaj organizer na stabilnym podłożu.
2. Nie przekraczaj dopuszczalnej pojemności.
3. Składaj/rozkładaj, trzymając za wyznaczone uchwyty.
4. Nie dla dzieci poniżej 14 lat.

Utylizacja

- Plastik i tkaniny → recykling.
- Metal (jeśli jest) → punkt złomu.
- Nie wyrzucać do odpadów zmieszanych.

English

This safety guidance has been prepared in accordance with Regulation (EU) 2023/988 on general product safety (GPSR). Its purpose is to protect users from hazards caused by improper use. The warnings are written in a simple and clear way, with consideration for elderly people and those with limited mobility.

Risk analysis

- Risk of finger pinching when folding/unfolding.
- Risk of tipping over on unstable surfaces.
- Risk of material damage if overloaded.

Safe use instructions

1. Place the organizer on a stable surface.
2. Do not exceed the maximum capacity.
3. Fold/unfold by holding the designated handles.
4. Not suitable for children under 14 years.

Disposal

- Plastic and fabric → recycling bins.
- Metal parts (if any) → scrap collection point.
- Do not dispose of with household waste.

Čeština

Tento bezpečnostní návod byl vypracován v souladu s Nařízením (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR). Jeho cílem je chránit uživatele před riziky vyplývajícími z nesprávného používání. Varování jsou formulována jednoduše a srozumitelně, s ohledem na starší osoby a osoby s omezenou pohyblivostí.

Analýza rizik

- Riziko přiskřípnutí prstů při skládání/rozkládání.
- Riziko převrácení na nestabilní ploše.
- Možnost poškození při přetížení.

Bezpečné používání

1. Umístěte organizér na stabilní povrch.
2. Nepřetěžujte nad doporučenou kapacitu.
3. Skládejte/rozkládejte pomocí určených úchytů.
4. Není vhodné pro děti do 14 let.

Likvidace

- Plast a textil → recyklační kontejnery.
- Kov (pokud je) → sběrný dvůr.
- Nevyhazujte do komunálního odpadu.

Slovenčina

Tieto bezpečnostné pokyny boli vypracované v súlade s Nariadením (EÚ) 2023/988 o všeobecnej bezpečnosti výrobkov (GPSR). Ich cieľom je chrániť používateľov pred rizikami nesprávneho používania. Upozornenia sú napísané jednoducho a zrozumiteľne, s ohľadom na starších a osoby s obmedzenou pohyblivosťou.

Analýza rizík

- Riziko privretia prstov pri skladaní/rozkaldaní.
- Riziko prevrátenia na nestabilnom povrchu.
- Poškodenie pri preťažení.

Bezpečné používanie

1. Položte na stabilný povrch.
2. Nepreťažujte nad odporúčanú kapacitu.
3. Skladajte/rozkladajte pomocou úchytov.
4. Nevhodné pre deti pod 14 rokov.

Likvidácia

- Plast a textil → recyklačný kontajner.
- Kovové časti → zberňa.
- Nevyhadzujte do komunálneho odpadu.

Deutsch

Diese Sicherheitshinweise wurden gemäß der Verordnung (EU) 2023/988 über die allgemeine Produktsicherheit (GPSR) erstellt. Sie sollen die Benutzer vor Gefahren durch unsachgemäße Verwendung schützen. Die Warnhinweise sind einfach und verständlich formuliert, insbesondere für ältere Menschen und Personen mit eingeschränkter Mobilität.

Risikoanalyse

- Gefahr des Einklemmen der Finger beim Falten/Entfalten.
- Umsturzgefahr auf instabilen Oberflächen.
- Gefahr von Beschädigungen bei Überlastung.

Sichere Verwendung

1. Organizer auf stabile Fläche stellen.
2. Belastung nicht über die empfohlene Kapazität.
3. Zum Falten/Entfalten die vorgesehenen Griffe nutzen.
4. Nicht für Kinder unter 14 Jahren.

Entsorgung

- Kunststoff und Textil → Recyclingbehälter.
- Metallteile → Schrottsammlung.
- Nicht über Hausmüll entsorgen.

Українська

Ці вказівки з безпеки підготовлені відповідно до Регламенту (ЄС) 2023/988 щодо загальної безпеки продукції (GPSR). Вони спрямовані на захист користувачів від небезпек, що виникають у разі неправильного використання. Попередження сформульовані просто і зрозуміло, з урахуванням літніх людей та осіб з обмеженою рухливістю.

Аналіз ризиків

- Ризик защемлення пальців при складанні/розкладанні.
- Ризик перекидання на нестійкій поверхні.
- Пошкодження при перевантаженні.

Безпечне використання

1. Ставте органайзер на стійку поверхню.
2. Не перевантажуйте понад допустиму місткість.
3. Складайте/розкладайте, тримаючись за ручки.
4. Не для дітей до 14 років.

Утилізація

- Пластик і тканина → контейнери для переробки.
- Метал (якщо є) → пункт прийому металу.
- Не викидати у побутові відходи.

Română

Aceste instrucțiuni de siguranță au fost pregătite în conformitate cu Regulamentul (UE) 2023/988 privind siguranța generală a produselor (GPSR). Scopul lor este protejarea utilizatorilor împotriva riscurilor rezultate din utilizarea necorespunzătoare. Avertismentele sunt formulate simplu și clar, având în vedere persoanele în vârstă și cele cu mobilitate redusă.

Analiza riscurilor

- Risc de prindere a degetelor la pliere/desfacere.
- Risc de răsturnare pe suprafețe instabile.
- Posibile deteriorări la suprasarcină.

Utilizare sigură

1. Așezați pe o suprafață stabilă.
2. Nu supraîncărcați peste capacitatea recomandată.
3. Pliere/desfacere numai prin mânerele prevăzute.
4. Nu este destinat copiilor sub 14 ani.

Eliminare

- Plastic și textile → containere de reciclare.
- Metal (dacă există) → centre de colectare a fierului vechi.
- Nu aruncați la gunoiul menajer.

Magyar

Ez a biztonsági útmutató az (EU) 2023/988 rendeletnek megfelelően készült az általános termékbiztonságról (GPSR). Célja, hogy megvédje a felhasználókat a helytelen használatból eredő veszélyektől. Az utasítások egyszerűen és érthetően vannak megfogalmazva, figyelembe véve az időseket és a korlátozott mozgásképességűeket.

Kockázatelemzés

- Ujjbecsípődés veszélye összecsukáskor/kihajtáskor.
- Felborulás instabil felületen.
- Sérülés túlterhelés esetén.

Biztonságos használat

1. Helyezze stabil felületre.
2. Ne terhelje túl a javasolt kapacitáson felül.
3. Összecsukás/kihajtás a kijelölt fogantyúknál.
4. 14 év alatti gyermekeknek nem ajánlott.

Ártalmatlanítás

- Műanyag és textil → szelektív hulladék.
- Fém (ha van) → fémhulladék-gyűjtő.
- Ne dobja a háztartási hulladékba.

Български

Тези указания за безопасност са изготвени в съответствие с Регламент (ЕС) 2023/988 относно общата безопасност на продуктите (GPSR). Те имат за цел да предпазят потребителите от рискове, произтичащи от неправилна употреба. Предупрежденията са написани просто и разбираемо, с мисъл за възрастни хора и хора с ограничена подвижност.

Анализ на риска

- Опасност от прищипване на пръсти при сгъване/разгъване.
- Риск от преобръщане върху нестабилна повърхност.
- Повреда при претоварване.

Безопасна употреба

1. Поставете върху стабилна повърхност.
2. Не претоварвайте над препоръчаната вместимост.
3. Сгъвайте/разгъвайте чрез предвидените дръжки.
4. Не е подходящо за деца под 14 години.

Изхвърляне

- Пластмаса и текстил → контейнери за рециклиране.
- Метал (ако има) → пункт за скрап.
- Да не се изхвърля с битови отпадъци.

Ελληνικά

Οι παρούσες οδηγίες ασφαλείας έχουν συνταχθεί σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2023/988 για τη γενική ασφάλεια των προϊόντων (GPSR). Στόχος τους είναι να προστατεύσουν τους χρήστες από κινδύνους που προκαλούνται από ακατάλληλη χρήση. Οι προειδοποιήσεις διατυπώνονται με απλό και κατανοητό τρόπο, λαμβάνοντας υπόψη τους ηλικιωμένους και τα άτομα με περιορισμένη κινητικότητα.

Ανάλυση κινδύνων

- Κίνδυνος παγίδευσης δακτύλων κατά το άνοιγμα/κλείσιμο.
- Κίνδυνος ανατροπής σε ασταθή επιφάνεια.
- Ζημιά από υπερφόρτωση.

Ασφαλής χρήση

1. Τοποθετήστε σε σταθερή επιφάνεια.
2. Μην υπερβαίνετε τη συνιστώμενη χωρητικότητα.
3. Άνοιγμα/κλείσιμο μόνο από τις προβλεπόμενες λαβές.
4. Όχι για παιδιά κάτω των 14 ετών.

Απόρριψη

- Πλαστικό και ύφασμα → κάδοι ανακύκλωσης.
- Μέταλλο (αν υπάρχει) → σημεία συλλογής.

- Όχι στα οικιακά απορρίμματα.

Lietuvių

Šios saugos instrukcijos parengtos pagal (ES) 2023/988 reglamentą dėl bendrojo gaminių saugumo (GPSR). Jos skirtos apsaugoti vartotojus nuo pavojų, kylančių dėl netinkamo naudojimo. Įspėjimai suformuluoti paprastai ir aiškiai, atsižvelgiant į vyresnio amžiaus žmones ir riboto judumo asmenis.

Rizikos analizė

- Pirštų prispaudimo pavojus sulankstant/išlankstant.
- Apvirtimo rizika ant nestabilaus paviršiaus.
- Pažeidimo rizika perkrovus.

Saugus naudojimas

1. Dėkite ant stabilaus paviršiaus.
2. Neperkraukite virš rekomenduojamos talpos.
3. Lankstykite tik laikydami už rankenų.
4. Netinka vaikams iki 14 metų.

Utilizavimas

- Plastikas ir audiniai → rūšiavimo konteineriai.
- Metalas (jei yra) → metalo surinkimo punktas.
- Nemesti į buitines atliekas.

Latviešu

Šīs drošības instrukcijas ir sagatavotas saskaņā ar (ES) 2023/988 regulu par vispārējo produktu drošību (GPSR). Tās paredzētas, lai aizsargātu lietotājus no riskiem, kas rodas nepareizas lietošanas gadījumā. Brīdinājumi ir izteikti vienkāršā un saprotamā veidā, ņemot vērā vecākus cilvēkus un personas ar ierobežotām pārvietošanās spējām.

Riska analīze

- Pirkstu iespiešanas risks salocīšanas/atlocīšanas laikā.
- Apgāšanās risks uz nestabila pamata.
- Bojājumi pārslodzes gadījumā.

Droša lietošana

1. Novietot uz stabilas virsmas.
2. Nepārslogot virs ieteiktās ietilpības.
3. Locīt tikai aiz paredzētajām rokturiem.
4. Nav piemērots bērniem līdz 14 gadu vecumam.

Utilizācija

- Plastmasa un tekstils → šķirošanas konteineri.
- Metāls (ja ir) → metāllūžņu pieņemšanas vieta.
- Neizmest sadzīves atkritumos.

Suomi

Nämä turvallisuusohjeet on laadittu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2023/988 mukaisesti yleisestä tuoteturvallisuudesta (GPSR). Niiden tarkoituksena on suojella käyttäjiä väärinkäytön aiheuttamilta vaaroilta. Varoitukset on kirjoitettu yksinkertaisesti ja selkeästi, ottaen huomioon iäkkäät ja liikkumisrajoitteiset henkilöt.

Riskianalyysi

- Sormien jäämisen vaara kokoamisen/avaamisen aikana.
- Kaatumisriski epävakaalla alustalla.
- Vaurioitumisen riski ylikuormituksessa.

Turvallinen käyttö

1. Aseta vakaalle alustalle.
2. Älä ylitä suositeltua kapasiteettia.
3. Kokoa/avaa vain kahvoista.
4. Ei alle 14-vuotiaille lapsille.

Hävittäminen

- Muovi ja tekstiili → kierrätysastiat.
- Metalli (jos on) → metalliromun keräyspiste.
- Älä hävitä sekajätteen mukana.

Hrvatski

Ove sigurnosne upute izrađene su u skladu s Uredbom (EU) 2023/988 o općoj sigurnosti proizvoda (GPSR). Njihov je cilj zaštititi korisnike od opasnosti koje proizlaze iz nepravilne uporabe. Upozorenja su jednostavno i jasno napisana, uzimajući u obzir starije osobe i osobe s ograničenom pokretljivošću.

Analiza rizika

- Opasnost od uklještenja prstiju pri sklapanju/otvaranju.

- Rizik od prevrtanja na nestabilnoj podlozi.
- Mogućnost oštećenja kod preopterećenja.

Sigurna uporaba

1. Postavite na stabilnu podlogu.
2. Ne preopterećujte iznad preporučene nosivosti.
3. Sklapajte/otvarajte držeći za ručke.
4. Nije za djecu mlađu od 14 godina.

Odlaganje

- Plastika i tekstil → spremnici za reciklažu.
- Metal (ako postoji) → sabirni centar za metal.
- Ne odlagati s kućnim otpadom.

Slovenščina

Ti varnostni napotki so pripravljeni v skladu z Uredbo (EU) 2023/988 o splošni varnosti proizvodov (GPSR). Namenjeni so zaščiti uporabnikov pred tveganji nepravilne uporabe. Opozorila so zapisana enostavno in razumljivo, z upoštevanjem starejših oseb in oseb z omejeno gibljivostjo.

Analiza tveganj

- Tveganje stisnjenih prstov pri zlaganju/odpravljanju.
- Možnost prevrnitve na nestabilni površini.
- Poškodbe pri preobremenitvi.

Varna uporaba

1. Postavite na stabilno površino.
2. Ne preobremenjujte nad priporočeno kapaciteto.
3. Zlagajte/odpirajte z ročaji.
4. Ni primerno za otroke pod 14 let.

Odstranjevanje

- Plastika in tekstil → zabojniki za reciklažo.
- Kovina (če obstaja) → zbirni center.
- Ne odvrzite v gospodinjske odpadke.

Français

Ces consignes de sécurité ont été rédigées conformément au Règlement (UE) 2023/988 relatif à la sécurité générale des produits (GPSR). Elles visent à protéger les utilisateurs contre les risques liés à une mauvaise utilisation. Les avertissements sont formulés de manière simple et claire, en tenant compte des personnes âgées et des personnes à mobilité réduite.

Analyse des risques

- Risque de coincement des doigts lors du pliage/dépliage.
- Risque de basculement sur surface instable.
- Dommages possibles en cas de surcharge.

Utilisation sûre

1. Placer sur une surface stable.
2. Ne pas dépasser la capacité recommandée.
3. Plier/déplier en tenant les poignées.
4. Interdit aux enfants de moins de 14 ans.

Élimination

- Plastique et textile → conteneurs de recyclage.
- Métal (si présent) → centre de collecte.
- Ne pas jeter avec les ordures ménagères.

Español

Estas instrucciones de seguridad se han preparado de acuerdo con el Reglamento (UE) 2023/988 sobre la seguridad general de los productos (GPSR). Su objetivo es proteger a los usuarios de los riesgos derivados de un uso inadecuado. Las advertencias están redactadas de forma sencilla y clara, teniendo en cuenta a las personas mayores y a las personas con movilidad reducida.

Análisis de riesgos

- Riesgo de atrapamiento de dedos al plegar/desplegar.
- Riesgo de vuelco en superficies inestables.
- Posibles daños por sobrecarga.

Uso seguro

1. Colocar sobre una superficie estable.
2. No sobrepasar la capacidad recomendada.
3. Plegar/desplegar sujetando las asas.
4. No apto para menores de 14 años.

Eliminación

- Plástico y textil → contenedores de reciclaje.
- Metal (si lo hay) → punto de recogida de chatarra.
- No desechar con residuos domésticos.

Svenska

Dessa säkerhetsanvisningar har utarbetats i enlighet med förordning (EU) 2023/988 om allmän produktsäkerhet (GPSR). De syftar till att skydda användarna från risker som orsakas av felaktig användning. Varningarna är skrivna på ett enkelt och tydligt sätt, med hänsyn till äldre personer och personer med begränsad rörlighet.

Riskanalys

- Risk för klämda fingrar vid hopfällning/utfällning.
- Risk för att välta på ostabil yta.
- Möjliga skador vid överbelastning.

Säker användning

1. Placera på en stabil yta.
2. Överskrid inte rekommenderad kapacitet.
3. Fäll ihop/ut genom att hålla i handtagen.
4. Ej lämplig för barn under 14 år.

Kassering

- Plast och textil → återvinningsbehållare.
- Metall (om finns) → metallåtervinning.
- Släng inte med hushållsavfall.

Português

Estas instruções de segurança foram preparadas em conformidade com o Regulamento (UE) 2023/988 relativo à segurança geral dos produtos (GPSR). O objetivo é proteger os utilizadores contra riscos decorrentes da utilização incorreta. Os avisos são redigidos de forma simples e clara, tendo em conta pessoas idosas e com mobilidade reduzida.

Análise de riscos

- Risco de prender os dedos ao abrir/fechar.
- Risco de queda em superfícies instáveis.
- Possível dano em caso de sobrecarga.

Utilização segura

1. Coloque sobre uma superfície estável.
2. Não exceda a capacidade recomendada.
3. Abrir/fechar apenas pelas pegas.
4. Não indicado para menores de 14 anos.

Eliminação

- Plástico e tecido → contentores de reciclagem.
- Metal (se existir) → centro de recolha de sucata.
- Não deitar no lixo doméstico.

Nederlands

Deze veiligheidsinstructies zijn opgesteld in overeenstemming met Verordening (EU) 2023/988 inzake algemene productveiligheid (GPSR). Ze zijn bedoeld om gebruikers te beschermen tegen gevaren door verkeerd gebruik. De waarschuwingen zijn eenvoudig en duidelijk geformuleerd, met aandacht voor ouderen en mensen met beperkte mobiliteit.

Risicoanalyse

- Gevaar van beknelde vingers bij in-/uitklappen.
- Risico van omvallen op een onstabiele ondergrond.
- Kans op schade bij overbelasting.

Veilig gebruik

1. Plaats op een stabiele ondergrond.
2. Niet boven de aanbevolen capaciteit belasten.
3. In-/uitklappen via de handgrepen.
4. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 14 jaar.

Verwijdering

- Plastic en textiel → recyclingcontainers.
- Metaal (indien aanwezig) → inzamelpunt voor metaal.
- Niet bij het huisvuil weggooien.

Italiano

Queste istruzioni di sicurezza sono state redatte in conformità al Regolamento (UE) 2023/988 sulla sicurezza generale dei prodotti (GPSR). Hanno lo scopo di proteggere gli utenti dai rischi derivanti da un uso improprio. Gli avvertimenti sono formulati in modo semplice e chiaro, tenendo conto delle persone anziane e di quelle con mobilità ridotta.

Analisi dei rischi

- Rischio di schiacciamento delle dita durante apertura/chiusura.
- Rischio di ribaltamento su superfici instabili.
- Possibili danni in caso di sovraccarico.

Uso sicuro

1. Posizionare su una superficie stabile.
2. Non superare la capacità consigliata.
3. Aprire/chiudere tenendo le maniglie.
4. Non adatto a bambini sotto i 14 anni.

Smaltimento

- Plastica e tessuto → contenitori per il riciclo.
- Metallo (se presente) → centro di raccolta metalli.
- Non smaltire con i rifiuti domestici.